

H  
056  
59612  
e.r.

# SURBO

---

publicación mensual del  
CENTRO PARA EL ESTUDIO DE PROBLEMAS NACIONALES

---

## 41

---

contiene:

El Precio de la Legislación Social no debe ser la Libertad  
Política.

EDITORIAL.

Influencia del Presupuesto en la Vida Política y Fiscal de  
la República.

GONZALO FACIO SEGREDÀ

Eduardo Mallea: Una Vida y una Pasión.

OTON ACOSTA JIMENEZ

El Gramatiquero contra el Espíritu de la Lengua.

ISAAC F. AZOFEIFA

Fantasia Nocturna

ALLEN PEREZ CHAVERRI

Los Duelos y las Postales

HYLAS

Lecciones de Estilo

FRAY JALIL

SECCIONES:

Lo que pasa en el Mundo

Hará Ahora 15 Años

Con el Escalpo

Boletín Cooperativo

---

AÑO IV — San José, Costa Rica, Noviembre de 1943

Borrásé Hnos.

Prepararse para el porvenir  
**ES UN DEBER**

La Póliza de Vida **ES UNA GARANTIA  
CIERTA**, para la felicidad futura suya y de  
su familia.

**CUANTO MAS JOVEN SEA USTED, MAS  
BARATA LE SALE SU POLIZA.**

**Tómela hoy mismo. Tenemos pólizas para  
todos los bolsillos.**

**Consúltenos Ud. su caso particular, y le indi-  
camos el plan que más le convenga, sin com-  
promiso para Ud.**

**BANCO NACIONAL DE SEGUROS**

Reservado para

**SALOMONS & Co.**

Apartado XVI - San José

Teléfonos: { 4749  
                  } 5652

**Los Trajes**  
**más Modernos,**  
**Elegantes**  
**y Distinguidos**

se los confecciona a Ud. caballero, la

# **SASTRERIA GENTLEMAN**

*Son Trajes de Calidad*

250 varas al Sur del Teatro Moderno

**PARA COMPRAR O VENDER SUS PROPIEDADES**

*diríjase a la* **CIA. DE BIENES EN COMISION**

Oficina del Lic. Gabriel Barahona, altos de la Fotografía Pacheco, frente a la Catedral. Teléfonos 4987 - 5957 — Ap. 1754

JUAN FERNANDEZ U. — Teléfono 1912

ISAAC CARVAJAL — Teléfono 3467

San José, Costa Rica.

***La Mejor ORQUESTA?***

**ALCIDES PRADO**

*Teléfono 5166*



# Banco de Costa Rica

FUNDADO EN 1877

OFICINAS EN

**SAN JOSE - LIMON  
Y PUNTARENAS**

---

**Capital Pagado** ..... ¢ 4.000.000.00

**Reservas** ..... ¢ 5.398.376.47

---

**CARTAS DE CREDITO**

**COBRANZAS**

**CHEQUES DE VIAJEROS**

**TRANSFERENCIAS**

y

**TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS**

---

**Corresponsales en las principales ciudades del mundo.**

**T**ODO el Refinamiento

de los grandes centros de elegancia  
masculina, fielmente reflejados en la  
Mejor Sastrería del País\_\_\_\_\_

Sastrería

Ramírez Valido

Visite la  
Cantina y Restaurant  
**“ROXY”**

Licores del país y extranjeros. Cantina bien surtida para el gusto más exigente. Para comer bien y ganar en salud, visite el “Roxy”

De confianza para su señora, su amiga o su novia; ya lo sabe, lo esperamos para atenderlo personalmente por su propietario.

*Francisco Chacón*

TELEFONO 4766

SAN JOSE

Director  
Alberto F. Cañas

Distribuidor  
Arnoldo Jiménez Z.

Recaudador  
Roberto Sancho Figueroa

Agentes de Anuncios  
Mario Laporte Q.

# SURCO

## 41

Año IV - Nov. de 1943

Apartados:  
Dirección: 1125  
Administración: 1992

Teléfonos:  
Dirección: 4595  
Administración: 2095

Suscripción anual: ₡ 3.00  
Suscr. semestral: ₡ 1.50  
Número suelto: ₡ 0.30

---

Publicada y editada por el "Centro para el Estudio de Problemas Nacionales"

---

### EDITORIAL

## El precio de la Legislación Social no debe ser la Libertad Política

En distintas ocasiones el CENTRO PARA EL ESTUDIO DE PROBLEMAS NACIONALES ha hecho pública manifestación de las ventajas de la actual legislación social. En el anterior editorial de "SURCO" hicimos ver también la importancia que en teoría tiene el programa del bloque picado-comunista. Ese programa—dijimos—bien podría ser la base para desarrollar una conciencia nacional, un superior sentido del presente y del futuro; una oportunidad para fomentar la actividad ciudadana en la comprensión de problemas de carácter económico, social y político. La historia política del país ha girado en derredor de cuestiones personales; ninguna agrupación ciudadana se ha preocupado por crearle verdadera conciencia cívica a los costarricenses ni tampoco por desenvolver un pensamiento nacional. Como consecuencia de semejante modo de comprender la vida de la nación, se ha entronizado en el espíritu costarricense un agudo personalismo. Sólo un programa que contemple realizaciones materiales y espirituales; sólo el propósito firme de educar al ciudadano para servir desinteresadamente a la patria y de darle a ésta sentido y acción creadora, pueden borrar el personalismo y purificar la democracia.—Por eso—agregábamos en nuestro anterior editorial—el político debe tener presente al organizar un programa de reivindicaciones sociales y económicas no sólo el aspecto esencialmente programático, sino también el sujeto humano con el cual va a actuar. Debe también elegir la técnica mediante la cual va a implantar las reformas. Y hay dos: la totalitaria y la democrática. La primera consiste en imponer las ideas a la fuerza sin tener en cuenta ningún sistema de valores morales, pasando aun sobre la vida humana y el mismo Estado; sin preparar a la ciudadanía; sin educarla. La segunda, la democrática, respeta en primer lugar la dignidad humana y la libertad. Crea conciencia clara y precisa de las instituciones, de los deberes y de los derechos. Progresar en sentido democrático es perfeccionar el criterio del hombre dentro de una atmósfera de libertad. La técnica totalitaria destruye por la fuerza todo brote de ideas divergentes a las oficiales. La técnica democrática deja florecer toda clase de pensamientos y su triunfo es un triunfo



de la conciencia colectiva e individual, de un sistema de valores, en síntesis, del espíritu. En Costa Rica, especialmente, por su tradición histórica, por el temperamento de sus habitantes, por la organización social que la caracteriza, por sus rasgos psicológicos, es necesario que toda reforma social y económica se haga sin perder de vista el sentido democrático de la acción. Hoy más que nunca es fundamental aprovechar la legislación social, aprobada en meses pasados por el Congreso, para educar a los ciudadanos; hacerles comprender el significado democrático de esas innovaciones.

Sin embargo nada se ha hecho en ese orden de cosas. El país tiene su legislación social. Los Partidos Vanguardia Popular y Republicano Nacional,—según se pregonan por la radio todas las noches—son los defensores de las nuevas leyes. Sin embargo, ninguno de esos partidos hace labor de orientación, de educación nacional. Al contrario—sobre todo los miembros del primero—se han organizado como agrupaciones de choque, han pasado por encima de las autoridades y se han adueñado por horas de la República, disponiendo a su antojo hasta de los policiales, como sucedió el 17 de octubre en Heredia. ¿Es esa la forma de hacerle propaganda a la legislación social? La actitud de Vanguardia Popular durante los sucesos de Heredia—que bien puede tildarse de totalitaria—, ¿no dejará dudas en los ciudadanos conscientes de lo que se propondrán hacer esas gentes cuando lleguen al poder? ¿Meter el país en la dictadura? ¿No iremos a perder la democracia? Actitudes como éstas en vez de cimentar confianza a favor de las garantías sociales, más bien crean desconfianza y desprestigian el verdadero sentido de la legislación social. Y todo ello acontece por cuanto las garantías sociales y la organización sindical, se han tomado para fines electoreros y no para crear en la ciudadanía costarricense conciencia social. Es nuestra creencia que un país como Costa Rica, en donde no hay diferencias sociales, ni partidos políticos doctrinarios, ni tradición ideológica, la promulgación de leyes tan trascendentales para la República debería haberse hecho después de pasada la presente contienda electoral. En nuestra patria, la política no es actividad superior, sino de las más bajas y sucias. No se discuten ideas, sino que se investiga la vida privada de los ciudadanos para tener motivos de lucha, de discusión. Aún más: la política en Costa Rica es entre otras cosas, el arte de calumniar mejor. Los bandos se empeñan en una torpe lucha de desprestigio recíproco, que, dicho sea de paso, es la negación de la cultura, de la decencia y la mejor manera de prostituir conciencias. Y se escogió, precisamente, la época de mayor degradación ciudadana para aprobar leyes sociales que necesitan de una atmósfera más sana y pura; de una opinión pública unificada y no dividida, serena y no aterrorizada y excitada. Pero a los señores del oficialismo nos les interesa la proyección espiritual de las leyes sociales. No les interesa que la democracia se perfeccione desde la conciencia de los hombres; no les interesa que brote en función de la legislación social un pensamiento ciudadano más puro y dinámico. No, a los señores del oficialismo lo que les interesa es ganar las elecciones a como haya lugar. Y esa actitud no es democrática. Con esa actitud estos señores pueden dejarle a Costa Rica una tradición de impureza cívica, parecida a la de los países americanos gobernados por “dictatorcillos”; pueden tumbar la República al más bajo nivel de degradación política y moral. Ya lo estamos viendo: el país vive dentro de un clima de enorme confusionismo; no se sabe dónde está el norte ni dónde el sur. Los llamados partidos “progresistas” han unido la política social a la tradicional política sucia. Por un lado, los señores del comunismo, al par que luchan por las leyes sociales, transitan por los mismos senderos por los que han transitado los politiqueros. Por otro, los picadistas esperan poner en práctica todas sus habilidades de politiqueros profesionales para burlar el sufragio popular. Con esos procedimientos, ¿no están desacreditando una legislación social digna de más honestos propugnadores?

EL CENTRO PARA EL ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS NACIO-



NALES ha luchado y luchará en el futuro porque la democracia costarricense se vitalice y perfeccione con leyes sociales y realizaciones económicas que, en vez de destruir la democracia política, más bien sean su sostén. En Costa Rica estamos observando un fenómeno contrario al subrayado anteriormente: el precio de una legislación social —indudablemente interesante y necesaria—, es la libertad política (que tanto desprecio le merece a Lombardo Toledano) y la tradicional armonía de la familia costarricense.

Todavía es tiempo de que los encargados de dirigir a la República rectifiquen sus propósitos, que rectificar en beneficio de la patria siempre es actitud elevada y noble. Dar libertad a los ciudadanos para que escojan sus gobernantes; ser justo e imparcial es no sólo beneficioso para la democracia sino ejemplo para la juventud. Se hace más propaganda a favor de la legislación social y ganan más simpatizadores cuando los que la patrocinan dan muestras de liberalismo y de profundo respeto democrático. Gana más decididamente las batallas aquel gobernante que deja a un lado sus pasiones y en un gesto de elevada espiritualidad dirige la República como ponderado juez. EL CENTRO PARA EL ESTUDIO DE PROBLEMAS NACIONALES apoya decididamente la legislación social, pero manifiesta, una vez más, que el hecho de que el gobierno se haya preocupado por darle ese contenido al país, no lo autoriza para matar la libertad ciudadana, esencia y fundamento de la democracia, sino que por el contrario, más bien lo obliga a ser cada vez más respetuoso con las instituciones políticas liberales de la República.

### JUSTA DISTRIBUCION DE LA RIQUEZA Y JUSTA DISTRIBUCION DEL PODER POLITICO

Siempre que se trata de cancelar la libertad se busca una justificación en el bien del pueblo, en su bienestar económico y material. El totalitarismo proclama acabar por medio de su sistema con el desorden y la injusta distribución de la riqueza. PERO LO CIERTO ES QUE ESE SISTEMA COMIENZA CON UNA INIQUIDAD MAYOR: QUE ES LA INJUSTA DISTRIBUCION DEL PODER. En la organización del poder reside el destino de los hombres y de las cosas. Por eso, el problema fundamental del hombre no es sólo el tener acceso a los bienes materiales de la vida, sino fundamentalmente la forma en que ese acceso va a realizarse. La forma en que la autoridad va a distribuirse para realizarlo, vale tanto como el contenido.

EZEQUIEL PADILLA,  
Secretario de Relaciones Exteriores  
de México

### LO QUE OCULTA LA JERGA "VANGUARDISTA"

Yo confieso mi poca simpatía por la palabra VANGUARDIA. Como todo lo que quiere decir mucho, se expone a encubrir el sentimiento antípoda. El hombre es todavía un animal lo suficientemente débil para que sólo en raras ocasiones le sea permitido ser sincero; y tiene que ingeniarse para revestir de apariencias contrarias todo lo que es y no debía ser: todo lo que quisiera ser sin haberlo conseguido...

GREGORIO MARAÑON,  
Meditaciones, pág. 109

# Influencia del Presupuesto en la vida Política y fiscal de la República

GONZALO FACIO SEGREDA

*Todos los jueves a las siete de la noche puede oírse desde la estación "La Voz de la Democracia" el programa del "CENTRO". En nuestro programa del siete de octubre el Lic. Gonzalo Facio Segreda leyó este interesante trabajo que nos complace en reproducir dada la indudable actualidad e importancia del tema y la acertada forma como ha sido tratado.*

Acaba de ser aprobado por el Congreso—sin la menor discusión—un proyecto de ley tendiente a burlar una vez más los preceptos constitucionales que tan sabiamente obligan a los Poderes Ejecutivo y Legislativo a ordenar, anualmente, la vida económica de la nación, dentro de las normas de un Presupuesto.

Porque no otra cosa que eso — la burla descarada de dichos mandatos constitucionales — significa la práctica iniciada en el último año de la Administración Cortés, y mantenida invariablemente por la presente, según la cual, el Congreso decreta la vigencia para el año venidero del mismo presupuesto que está rigiendo, y al mismo tiempo, autoriza al Ejecutivo para introducir los cambios que juzgue necesarios, a su prudente arbitrio, siempre que no exceda del total de las sumas calculadas.

El silencio con que la opinión pública ha sancionado estas reiteradas violaciones, está acusando una lamentable indiferencia ante el importante papel que al Presupuesto le corresponde llenar en la vida política, económica y fiscal de la nación, indiferencia que el CENTRO PARA EL ESTUDIO DE PROBLEMAS NACIONALES está empeñado en convertir en apasionado interés.

El Presupuesto es, en síntesis, la expresión numérica del plan económico de Gobierno autorizado por el Congreso para un período determinado. Este concepto nos permite desprender su enorme trascendencia. Como plan económico que es, el Presupuesto marca el límite de acción del Poder Ejecutivo, constituyendo así uno de los medios más efectivos para realizar el ideal democrático del Gobierno como una delegación auténtica de la voluntad popular, porque

permite al pueblo, por medio de sus representantes, calificar y determinar sus propias necesidades, fijar el monto de los gastos que la satisfacción de las mismas demanda, y señalar los recursos con que dichos gastos habrán de ser atendidos.

Por eso se ha dicho por tratadistas y hombres de Estado que después de la Constitución Política el Presupuesto constituye el documento más importante en la vida de una nación democrática.

De allí que no sea extraño que todas las reivindicaciones democráticas hayan tenido como base esencial el derecho del pueblo a votar el presupuesto, y que la Revolución Francesa lo consagrara en el artículo 14 de la famosa Declaración de Derechos del Hombre.

Y más aún: el Parlamento Inglés, el más antiguo y a no dudarlo el de mayor prestigio en el mundo, tuvo su origen en las luchas que desde hace siglos emprendió el pueblo de Inglaterra para obtener el derecho de intervenir en la fijación de los gastos e ingresos públicos, derecho que ellos consideraban como el medio más eficaz de poner coto al absolutismo de los reyes.

Nuestra Carta Fundamental, acogiendo estas ideas, pone a cargo del Congreso la fijación y fiscalización de los gastos e ingresos públicos (artículo 73, inc. 11º).

Además, la Ley General de Presupuesto número 17 de 30 de octubre de 1908, desenvuelve los principios constitucionales, e indica cómo ha de prepararse, autorizarse, ejecutarse y liquidarse el presupuesto fiscal.

Ambos textos legales, que en forma tan sólida han plasmado la conquista democrática del voto presupuestario, se mantuvieron en plena vigencia mientras nuestros Congresos estuvieron constituidos por verdaderos representantes de la nación, conscientes de la elevada misión que les correspondía llenar. Pero conforme nuestra Cámara comenzó a perder su virilidad, y de omnipotente Poder Legislativo que debe ser, fue degenerando poco a poco hasta llegar a ser lo que es hoy: simple camarilla de aplausos sin iniciativa propia, dichos textos legales perdieron su vigor, pasaron a ser letra muerta.

Desgraciadamente no es esta afirmación



producto de nuestra inventiva. Se basa en los hechos. Quien quiera que desee contrastarla no tiene más que estudiar las actas del Congreso relativas a la tramitación del proyecto de presupuesto durante la última década. Podrá así constar quien se tome ese trabajo, cómo año tras año las discusiones orientadoras sobre la política fiscal que debía inspirar el presupuesto fueron cada vez más extrañas, hasta llegar a desaparecer. Podrá también quien examine esas actas, darse cuenta de cómo, mientras las mociones para reducir partidas iban escaseando, aumentaban en progresión geométrica las que proponían el aumento de gastos, que en la generalidad de los casos no tomaban en cuenta los recursos del erario para hacer frente a dichos aumentos, los que, por otra parte, lejos de corresponder a intereses reales de la nación, tenían por objeto satisfacer intereses electorales del proponente. Podría apreciar, además, cómo después de aumentar inconsideradamente las partidas de los primeros ramos del proyecto, se aprobaba en conjunto los restantes. Finalmente, podrá verse cómo en los últimos años se remataba la Ley de Presupuesto con un artículo que más o menos decía: "Queda autorizado el Poder Ejecutivo para llevar a la práctica las modificaciones introducidas por el Congreso en esta ley, en tanto lo permitan las posibilidades del Tesoro." Ese artículo era ya muy sintomático pues no implicaba otra cosa que el reconocimiento tácito de una de estas dos circunstancias: o que las reformas introducidas por el Congreso en las partidas votadas eran innecesarias y no obedecían a otro plan que el desco de favorecer amigos o captar la buena voluntad de los electores, o que la Cámara no tenía autoridad suficiente ni criterio definido, para imponer su voluntad.

En síntesis, quien emprenda el estudio de esas actas, como lo hemos hecho nosotros, si es honrado, tiene que reconocer que el proceso de estudio, votación y discusión del proyecto de presupuesto en la Cámara durante los últimos años, no vino a ser más que una farsa irritante.

Quizá sea ésta la razón por la cual desde el año 1939 el Ejecutivo, lejos de procurar restablecer la majestad de la Ley de Presupuesto, y de devolver al pueblo en su integridad el fundamental derecho de votarla y controlarla por medio de sus representantes, ha decidido suprimir ese derecho, valiéndose de una ley semejante a la que acaba de dictar el Congreso.

Tal proceder, repetimos, implica la ne-

gación del derecho a votar el presupuesto, pues a pesar de que el Poder Ejecutivo tiene que someterse en cierta forma a las partidas totales, nada se remedia, ya que tal forma de autorización constituye lo que en finanzas se denomina "presupuesto global", que según los tratadistas de la materia "equivale tanto como a suprimir la intervención del Poder Legislativo, contra el espíritu y la letra de las Constituciones modernas."

Desde el punto de vista político carecemos pues, de Presupuesto. Nuestro Congreso ha abandonado, sin la menor resistencia, un derecho por el cual lucharon denodadamente los pueblos que, como el inglés, constituyen hoy día una democracia ejemplar.

Es éste un síntoma peligroso para quienes, como los integrantes del C. E. P. N., de verdad deseamos vivir el sistema democrático, porque como lo dice muy acertadamente el distinguido tratadista colombiano, Dr. Esteban Jaramillo: "Desde el momento en que se elimina o se restringe sustancialmente el derecho del pueblo a votar el Presupuesto, se echan las bases de la dictadura fiscal y, por consiguiente, del absolutismo político. La esencia jurídica del Estado Liberal representativo consiste, propiamente, en el derecho que tiene la representación popular de concurrir a la regulación de la economía del Estado. Aquellos países donde los delegados del pueblo miran con indiferencia las cuestiones relativas al Presupuesto, revelan un lamentable atraso y una falta absoluta de comprensión de sus verdaderos intereses."

No pecamos pues de exagerados si afirmamos que en Costa Rica se encuentran perfectamente establecidas las bases de la dictadura fiscal, y que gracias a ella pueden cometerse diariamente atropellos contra la libertad política de los ciudadanos, como lo constituye, por ejemplo, el hecho de invertir los dineros públicos en la organización de costosísimas manifestaciones políticas, o en la importación de expertos agitadores de masas, a fin de imponer a un sector importante de la ciudadanía las personales conveniencias electorales de los Gobernantes.

Esto en cuanto al aspecto político, que en lo fiscal es unánime el criterio de los estadistas modernos sobre el hecho de que no puede existir prosperidad en las finanzas públicas sin un presupuesto científico.

Nada más cierto. Gastón Jeze, distinguido financista francés, dice al respecto: "Sin presupuesto, el Gobierno carecería de plan económico, o lo que es lo mismo, marcha-



ría sin rumbo, sometido a lo imprevisto o arrastrado por las impresiones del momento. No existiría en fin, la previsión. Se gastaría hoy en la satisfacción de necesidades ficticias lo que mañana habría de urgir para satisfacer necesidades vitales."

Y el experto financiero de la Liga de las Naciones, Jacomet, sostiene: "Sin presupuesto, la Hacienda Pública sería un caos. No habría ni la menor previsión y el déficit sería la consecuencia. Pero no sólo la falta absoluta de presupuesto es capaz de producir esos desastres financieros. La organización deficiente del mismo, el incumplimiento de sus disposiciones, las ampliaciones electoreras, son causas que llevan a los países a una ruina fiscal muy semejante a la que produce la carencia total del mismo."

La experiencia fiscal de Costa Rica corrobora plenamente las afirmaciones de los tratadistas antes citados. El mal cálculo y la peor ejecución de los presupuestos en nuestro país ha traído como consecuencia el déficit en la mayoría de los casos, déficit que se ha venido traduciendo en una creciente deuda pública que alcanza cifras fabulosas en relación con la debilidad de nuestra economía.

Sin embargo, antes de 1940 existieron por lo menos presupuestos especificados, que a pesar de los múltiples defectos que contenían, de la falta de correlación que acusaban entre los ingresos y los egresos, imponían al Ejecutivo un freno para invertir los dineros públicos en la realización de actos u obras que no estuvieran especialmente autorizadas en el mismo.

Pero desde que se adoptó el sistema de presupuestos globales, desapareció la fuerza restrictiva que es inherente al presupuesto especificado, y el Gobierno no tuvo ya ningún freno que pusiera coto al afán despilfarrador de los politiqueros.

Que esto es cierto lo está diciendo muy claramente el desbarajuste en que desde entonces se encuentran nuestras finanzas, el despilfarro de que ha hecho gala la presente administración.

Considero necesario apoyar la anterior afirmación con algunas cifras tomadas de documentos oficiales, para evitar que los corifeos gobiernistas nos salgan al paso alegando que nos hacemos eco de "la malvada campaña de murmuraciones hostigada por los envidiosos enemigos de la gloriosa Administración Calderón Guardia."

A fines del año 1940 la deuda pública llegó a montar la enorme suma de \$ 135.341.572.12; se imponía una política de serias economías para aliviar el enorme

peso que sobre nuestras finanzas ejercía esa deuda. El momento era propicio, pues las entradas fiscales de ese año fueron las más altas que el país había obtenido — 41 millones de colones. Sin embargo, no hubo perávit. Por el contrario, se hicieron tremendos gastos y el déficit fue de dos millones. En el año siguiente, 1941, los ingresos fueron todavía superiores; los más altos en la historia financiera del país; pero también los gastos fueron los más grandes, los más enormes que Gobierno alguno hubiera hecho en nuestra patria, y el resultado fue un déficit de diez millones de colones, que desde luego hubo que saldar con empréstitos aumentando la deuda pública a \$ 149.195.010,01. Ya esto parecía el colmo, pero no lo fue. Sin tomar en cuenta que por motivo del bloqueo submarino las rentas de aduanas necesariamente tenían que disminuir, se continuó en el fantástico tren de gastos en la política de tirar el dinero público a manos llenas, y el año fiscal de 1942 se liquidó con un nuevo déficit de más de diez millones de colones, y la deuda pública tuvo un aumento de más de 22 millones, llegando a alcanzar la cifra de \$ 176.886.823.28.

Pero al parecer esas sumas fabulosas no parecen quitar el sueño a los señores del Gobierno, que siguen alegremente derrochando los dineros del Estado, libres como se hallan de todo freno presupuestario. Desde ahora podemos afirmar que el año fiscal de 1943 arrojará un déficit crecido.

En los últimos días, sin embargo, se han tomado algunas de las medidas recomendadas por el técnico hacendista norteamericano, Mr. Kekitch, destinadas a poner diques que controlen el torrente derrochador de los dineros públicos, y lleven un poco de orden a nuestra desorganizada Hacienda.

Por ejemplo, se ha vuelto a la sana práctica de centralizar las compras del Gobierno en la respectiva sección de la Secretaría de Hacienda, eliminando la sección de Compras de la Secretaría de Fomento, que no tuvo justificativo financiero alguno para existir, y que sólo sirvió para que se derrocharan aún más los dineros de la nación.

También se ha creado la Auditoría General de Hacienda, oficina que en otros países de régimen presupuestario sano rinde importantes servicios, y que aquí tendrá por objeto, según lo dice el propio decreto de su creación, "ejercer una mejor vigilancia en los ingresos fiscales y en la inversión de los fondos públicos, a fin de que se sujeten a las disposiciones de la Ley de Presupuesto."

El C. E. P. N. cree que esa nueva ofici-

na sólo podrá llenar sus funciones el día en que se abandone el anti-democrático y anti-científico sistema de presupuestos globales, y se vuelva a la práctica de presupuestos especificados, pues de lo contrario resultará imposible ejercer ningún control sobre la inversión de los fondos públicos.

El C. E. P. N. quiere que la opinión pública se dé cuenta de los graves peligros que para nuestro régimen democrático y para nuestro régimen fiscal entraña esta viciada práctica, al parecer tan inofensiva, de los presupuestos globales, que como lo dijimos al principio, constituyen una burla descarada de los preceptos constitucionales de la

nación dentro de las rígidas normas de un Presupuesto que realmente merezca el nombre de tal.

Amantes del sistema democrático, decididos partidarios del orden fiscal, sin los cuales son irrealizables las conquistas sociales y económicas del pueblo, los miembros del C. E. P. N., lucharemos infatigablemente por que se establezca en Costa Rica un sistema presupuestario científico, especificado, que lleve su previsión hasta el más remoto extremo factible, de suerte que quede a la discreción del Poder Ejecutivo la menor suma posible de dinero.

DEL MARRAQUÉS

## Eduardo Mallea: una vida y una pasión

OTON ACOSTA JIMENEZ

El matiz determinante del mundo actual es una continua sensación de conflicto, de búsqueda, de indefinición. La Verdad, como valor profundo y eterno, se viene escapando con morbosa insistencia, a los afanes y a las vigiliadas de todas las filosofías. Huraña. Veleidosa. Veleidosamente huraña, se muestra inasible y engañosa a los ojos de los hombres. La Moral,—lo moral es verdadero y viceversa,—confronta en la actualidad la más horrible y dolorosa de las tragedias. Los hombres de hoy se han olvidado de ella. Los hombres de hoy se han olvidado de la Moral, como concepto profundo y destinado a fijar raíces hondas en todas las almas.

Pero a pesar de la tragedia,—horrible, dolorosa tragedia—, hay hombres en el mundo que no desesperan en la búsqueda del concepto por tantos olvidado. Hay espíritus privilegiados, puros, con la enfermedad de la honradez metida en todas las células de su organismo, que andan angustiados buscando lo moral, lo ético, lo conformado plenamente con los cánones sacrosantos de lo únicamente verdadero (lo moral es verdadero y viceversa). Esos hombres no han caído aún en la desesperación de pensar que los cimientos éticos de la humanidad están desquiciados. Ellos persisten todavía en su labor escrutadora y franciscana. Son, así, misioneros de traje seglar.

Eduardo Mallea pertenece al grupo desdichadamente reducido de esos hombres. Mallea ha vivido con el alma generosa de una pasión; ha vivido locamente apasionado por la búsqueda de lo perdido; por lo ético, lo

puro, lo que es perdurable en su doble condición de humano y de divino. El,—lo relata una de sus tantas autobiografías; todas sus obras lo son—, creció bajo la fresca acogedora sombra de su progenitor, hombre abroquelado en un austero vivir, actitud ésta que Mallea llamaría más tarde "*la exaltación severa de la vida*". Eduardo, pues, contempló la vida desde un ángulo moral y espiritualmente esclarecido. Y miró en su patria, Argentina, no el reflejo fiel de sus anhelos, sino la sangrienta negación de los mismos. Pero es preciso advertir que esta Argentina, a la cual él calificó de "*visible*"; no era la que él buscaba. Esta, la profunda, la escondida, la oculta a los ojos de los torpes o de los malvados, fue poco a poco surgiendo, desnuda de desviaciones, despojada de distorsiones, ante la insistente búsqueda que de ella hacía el enfermo de moral. Mallea, de los dos encuentros, uno con la patria visible y otro con la patria escondida, escribió una de sus obras más trascendentales y más empapadas de angustia. Escribió: "*Historia de una pasión argentina*". Es su vida. Son sus angustias, sus desvelos, sus vigiliadas, sus desesperaciones, sus imprecaciones contra los hombres, los pobres hombres, que en todos los países han hecho de la simulación y del fraude moral, una fructuosa manera de vivir. Son éstos los seres que viven un representar y no un vivir; que son sólo superficie, sólo pose, sólo actitud; que viven en la asfixiante penumbra de su mediocridad, creyéndose geniales por el hecho de recibir el barato elogio de los arro-



dillados. Estos seres, dignos más de lástima que de aversión, han ido poco a poco conformando la fisonomía de sus respectivas naciones, con las mismas características que los definen.

La atormentada existencia de Mallea ha sido un largo camino enderezado hacia un solo objetivo: el encuentro de la moral que hoy, los hombres, se empeñan en olvidar. Su obra es abundante. Ha escrito novela cuento y ensayo. Juzgamos que es en el último de los géneros citados donde destaca más; aunque, para decir verdad, todas sus novelas y todos sus cuentos son característicos ensayos. A través de toda su obra se siente el hilo fuerte de una alma angustiada, (su primer novela corta se llamó "La Angustia"). Su último libro se intitula "El Sayal y la Púrpura". Tiene un epigrafe que reza: "En busca de una patria moral". El último de sus ensayos, es una "Carta al Hermano Menor". Del mismo són estas líneas: "La primera cosa que tendrás que aprender en el festín argentino es a no venderte. Las patrias en peligro, hacen a los hombres incomprables (salvo a los venales natos). En este sentido conviene pensar que la nación está constantemente en peligro. Uno la sirve, de ese modo, mejor. Vuélvete y mira en tal derredor considera esta metrópoli: es una asamblea de vendidos, una ekklesia de

*aprovechadores venales cuya liturgia común consiste en tratarse mutuamente como respetables. No sólo los políticos, muchos universitarios liberales, muchos grandes médicos y muchos grandes abogados entran en la ronda; obsérvalos cuando se tratan entre ellos; se regalan entre sí con un 'no tocar el punto', tornan su habilidad lucrativa en el ritual inteligente y necesario que requiere el oficio solemne de su vida pública. Y qué hace falta para entrar en esa hermandad sin ser llamado ladrón? Cubrirse con la capa de los caballeros de la orden del mérito público. Cuidate de estos ejemplares de la viveza nacional, seres profundamente —no ya deshonestos— ininteligentes, vulgares, superficiales, falsamente instruidos, locales, buenos comilones, espíritu miseros y analfabetos del alma".*

Terminemos: démonos cuenta de que en todas partes se cuecen habas. Impongámonos como tarea imperiosa buscar el sentido auténtico de la patria costarricense. Precisa empeñar el alma en la afanosa búsqueda de una patria moral. Leamos a Mallea. Pero no vale tan solo leerlo: hay que vivirlo. Así como penetrar a una iglesia no significa creer en Dios, citar a Mallea sin apoyar las palabras en una vida limpia de claudicaciones, es una impudicia.

.....

"Si algún príncipe o ministro encontrara verdades desagradables en esta obra piense que, por ser hombres públicos, deben dar al público cuenta de sus actos; que ése es el precio a que compran su grandeza; que la historia es un testigo y no un adulator; y que la única manera de compeler a los hombres a que hablen bien de nosotros consiste en obrar bien".

VOLTAIRE,  
"Historia de Carlos XII"

.....

### OPINION DE UN SOCIALISTA ESPAÑOL SOBRE LA NEGATIVA DEL LABORISMO INGLES A ADMITIR EN SU SENO AL COMUNISMO

Los laboristas ingleses no creen en rectificaciones aparatosas y repiten lo que dijeron en febrero: "Nadie se figurará que los comunistas se propongan utilizar su influencia para fortalecer al Partido Laborista de acuerdo con la política y filosofía tradicionales de éste, sino que, al contrario, procurarían que nuestro Partido ajustara su criterio al del comunismo". Eso se llama conocer el paño. Si al jesuita le basta un clavo del que colgar el manto para acabar adueñándose de la casa entera, al comunista le sobra una puerta entreabierta para desalojar del edificio a los inquilinos.

INDALECIO PRIETO,  
líder antifascista español



TAREAS DE NUESTRA GENERACION

# El Gramatiquero contra el espíritu de la lengua

ISAAC F. AZOFEIFA

Lo vital es acto. La acción humana es ordenada según una finalidad valorativa: propósito, actitud prospectiva de la conciencia, intencional ejercicio del ser. El hombre, aunque hecho biológico y natural, está más allá de lo zoológico en cuanto ser espiritual. Si fuese de otro modo, no tendrían sentido en su conciencia los problemas de la *libertad* y *responsabilidad*, que no pueden de ningún modo plantearse para la vida simplemente vegetativa o animal. En efecto, el animal vive "perdido en su mundo", del cual es incapaz de salir en un acto de libertad y definición, encadenado como está a la pura *necesidad*. El hombre, en cuanto espíritu, es esencialmente libre. Ahora bien, el lenguaje es el signo expresivo de esa libertad.

Señalan los psicólogos del lenguaje este hecho portentoso: cuando el niño aprende el nombre del objeto, en acto de independencia espiritual que coexiste con el establecimiento de una conciencia de sí mismo, — vago y nebuloso principio, — como opuesto a un mundo en torno en que las cosas se multiplican cada vez más conforme dejan de existir como simple estímulo de necesidades biológicas. La posesión intelectual y dominio de las cosas, son adquiridos en el mismo acto de designarlas. Durante un tiempo aún estará el niño atado a un concepto mágico del mundo según el cual los objetos están animados de intenciones favorables o adversas. Tal es la característica del alma del hombre primitivo y del niño, que da a su lenguaje el sentido esotérico de las fórmulas mágicas según las cuales el nombre del objeto tendría las virtudes del objeto mismo. Pero ya es un paso. Un producto del espíritu como es la palabra, ha adquirido ser independiente y se coloca entre el objeto real y el hombre, aunque aún atado con un poderoso cordón umbilical al mundo.

El lingüista sabe que la palabra sólo es el signo arbitrario de una idea: más bien, de una intuición. Pero hay una superstición de las palabras que pasa en Costa Rica, y en muchas partes del mundo latino, por cultura lingüística. Estadio primitivo, semi-mágico, en que se hundén, como en un substrato místico inconsciente, todas las supersti-

ciones — que no conocimientos gramaticales y léxicológicos — de algunos críticos nuestros. Y suele tal espécimen aparecer por estos países en que el indio animista, el español supersticioso y el perezoso criollo, superficial y pedante, producen sin falta el resumen cavernario del gramatiquero.

Con Benedetto Croce en aquel magnífico libro suyo, "La Estética como ciencia de la Expresión lingüística", se afirma a fines del siglo pasado esta verdad: el lenguaje es intuición y expresión. No señala cosas sino ideas de las cosas. Como intuición, es producto de la visión íntima del mundo; expresión de ese fluir constante del espíritu del mundo, como forma.

Con Karl Vossler y sus discípulos, — se afirman los métodos de investigación idealista del lenguaje, no sin antes darle una batida aniquiladora a los métodos positivistas según los cuales la palabra es un molde estático; la gramática un frío, un fijo, un muerto sistema en que toda variación es anormalidad, contaminación, corrupción, vicio, y las leyes formales, necesidad natural, fatalidad físico-química.

Con Charles Bally, ese maravilloso creador de la "Stylistique Française", el lenguaje readquiere su perdida identidad: vuelve a ser expresión colmada de dinamismo vital, signo social, intuición y expresión individual, hecho histórico, evolución.

Mas, cuán difícil concebir el lenguaje como proceso estético puro en el artista; como acto de expresión vital en el hablante; como hecho histórico y social.

La tarea lleva apenas un corto siglo de iniciada. Y sólo cuando los lingüistas, los filólogos modernos, logren modificar todo el error tradicional de la gramática estoica, aristotélica, escolástica, cuando reduzcan a su verdadero valor y lugar dentro de las investigaciones lingüísticas las conclusiones formales de esa gramática, y con ello al gramatiquero, podremos decir que vamos conquistando un camino firme en el conocimiento de la esencia del lenguaje. Y quizá en la de lo espiritual.

Nuestra época es época de revisión angustiosa, de revaloración y crítica. Perdido

el sér verdadero del hombre en la hipertrofia de lo material, dominado y destruido por el poder incontrastable del maquinismo, regresa sangrando del error de haber pretendido encajar la vida en la raquítica concepción de la ciencia como en una jaula de firmes reglas lógicas. Vuelve de su fracaso, que es fracaso de un sistema valorativo según el cual lo científico sería módulo ordenador, (como si la vida fuese subordinada de la ciencia y no ésta de aquélla), y nuestra época es por eso época de redefinición, de ubicación. La orden del día es buscar penosamente el centro, desde el cual el hombre, vuelto de sus errores, empiece a vivir de nuevo; a conquistar, armado de una nueva escala de ideales, su seguridad, su paz interna, su vida. No puede nadie sustraerse a esta tarea sin ser traidor a sí mismo y a su época. El mundo se repondrá; pero aquellos que lucraron de la indecisión de los más o de la confusión de todos, serán señalados y condenados por la historia.

Existe un estilo correlativo a la época que vivimos. Los espíritus viven en el lenguaje de la violencia, de la controversia, de la contradicción. La amistad está condicionada por el criterio sobre las cosas, más que sobre la idea tranquila de la proyección y expansión de los sentimientos. El amor es entendido como lucha, o polémica, o búsqueda alocada de seguridad bio-psíquica. El hombre de ciencia, y el filósofo, y el artista, hacen de la contradicción un paradójico sistema de juicios. Y en medio de este mundo en gestación de grandes cosas, se mantiene vivo un tipo de cultura anémica en el que los gramatiqueros pululan y engordan señalando regocijados el cauce por el cual debe de ir la lengua de un pueblo.

Y hablamos así, en modo despectivo, de gramatiqueros, porque el gramático, — Andrés Bello, Cuervo, Lenz, Menéndez Pidal, Amado Alonso, Henríquez Ureña, en nues-

tra lengua, — lo es en el sentido justo del término: lo es por su calidad de filólogo, de lingüista eximio, de analista seguro del hecho estético, lógico, psicológico y social del lenguaje. Pero en nuestro desdichado país medra un tipo tal de gramático que sólo conoce el diccionario, un manual de gramática de tercera o cuarta mano, una ortografía en verso; aunque no conozca su ignorancia bendita ni su sensibilidad ineducada y cerril para apreciar el fino, el complejo ser de la lengua.

La lengua del hombre es expresión plena, total, integral, de su sér y su vida. No conoce la lengua, sino un frío sujeto de pantteón, quien pretenda reducir la espiritual y dinámica complejidad idiomática a un simplista esquema de definiciones, clasificaciones, distingos, excepciones; la oración—el vivo y móvil cuerpo de la oración, — a una fórmula rígida; el vocablo a un objeto de anaquel; y el diccionario, — que sólo es museo, índice de existencias en que lo antiguo, lo moderno y lo pasajero se mezclan en informe sucesión alfabética, — el diccionario como Pontífice, autoridad infalible, como si pudiese señalarse límite a la lengua, y como al impulso creador que mueve al hombre, impulso que tiene sus propias leyes estéticas, su lógica, y que se expresa en la maravillosa gama sonora, en el matiz afectivo, en la idea siempre distinta que en vano la palabra quiere aprisionar, fijándola en su esquema de signos.

Pero el gramatiquero permanecerá en medio del río, en una cómica posición, — por que no alcanza la dignidad de lo trágico su actitud — queriendo detener con plañidos o admoniciones con abstractos preceptos y logicismos imperiosos, la irracional, la viviente, la dinámica, la estética, la intuitiva y expresiva corriente de la lengua; que es pretender crucificar en un madero absurdo, el espíritu divino del hombre.

\*\*\*\*\*

## OPINION SOBRE EL VALOR DE LA COLABORACION COMUNISTA, DE UN LIDER DEL FRENTE POPULAR ESPAÑOL

Es característica del Comunismo la deslealtad. Cuando se asocia a otros elementos nunca lo hace con ánimo honrado de colaborar, en la medida de sus fuerzas, a tareas comunes, sino bajo designios de apoderarse de ellos y dominarlos para luego utilizarlos. Esto lo vimos con claridad en España.

INDALECIO PRIETO,  
líder del Partido Socialista Español

# Allen Pérez Chaverri

He aquí a otro de nuestros buenos poetas jóvenes: Jóvenes de edad y jóvenes de sensibilidad. Quienes sigan con atención nuestro movimiento literario algo habrán leído

de Allen Pérez. "SURCO" quería tenerlo entre sus colaboradores, y aquí está. Sabemos que nuestros lectores nos agradecerán la primicia.

## Fantasia Nocturna

Mi fantasía nocturna  
se extiende sobre el momento;  
el ensueño de mis ojos  
teje en ella su misterio  
y la bordan los cocuyos  
con la luz de su silencio.  
Se quiebra entre el follaje  
un grito de plata, inmenso.

En el vientre de los ríos  
está soñando la luna.  
La claridad de la noche  
en el naranjo desnuda  
otras lunas amarillas.  
El cielo oscuro lo surcan  
estrellas como veleros  
silenciosos y sin ruta.

La sombra de las hojas  
se está meciendo en las ramas.  
Es joven la rana vieja  
cantando su serenata.  
El sape se siente alegre  
y brinca su loca danza.  
Y hasta el lirio coquetea  
mirándose sobre el agua.

Campanas de luz y plata  
en la noche quiebra el grillo,  
y sangran como si fueran  
espinas de un nuevo Cristo.  
Lirismo de luna llena  
se multiplica en el río.  
Las palabras se desgranán  
buscando su otro sentido

Con un silencio de trinos  
la noche duerme en los nidos  
Yo la pinto eternamente  
de horizontes y de lirios.  
Su canción a los luceros  
en secreto el viento dijo.  
Y el corazón apenado  
le pide a la luna olvido.



# Los Duelos y las Postales

HYLAS

En el siglo diez y nueve, cuando los hombres recitaban poemas de Byron y rimas de Gustavo Adolfo, cuando las mujeres se desmayaban al primer beso dado en el balcón entre resedas y madresevas, esos hombres al pelearse por esas mujeres, — las que se desmayaban al primer beso, — solucionaban sus conflictos de honor con tiros de pistola o con estocadas. Ese era el tiempo. Esa era la moda. Lo elegante venía a resultar eso. A nadie se le hubiese ocurrido en esos tiempos, — en que los suspiros parecían *"botes navegando bajo la luna"*, — ponerle a su rival una postal en la prensa, porque precisamente reconocían los hombres de esa época, que la prensa no se había inventado para enterar a los lectores de los odios de dos caballeros. Ellos se daban de tiros o se tiraban de estocadas. Pero las épocas cambian y con ellas los arrestos de los hombres.

Hoy, ni los hombres recitan a Byron y a Bécquer, ni las mujeres se desmayan al primer beso del novio. Hoy tampoco los hombres se dan de estocadas o de tiros bajo la sombra de unos árboles estilo Alfredo de Musset, mientras los trajes de negro rígido, con dos padrinos por dentro, esperan el final de la contienda. Hoy día, — el tiempo de la conga vulgar, de los carros aerodinámicos, de las chicas que fuman el "Philip" con más soltura que nosotros, el tiempo de las Garantías Sociales exhaustas de vitalidad económica, — los hombres han variado la táctica para resolver sus asuntos de honor. Hoy recurren a las postales. La prensa lo hace todo, en unión de los padrinos que no vienen a ser únicamente dos amigos de los duelistas, sino que están representados por todos los amigos de aquéllos. El reto surge de cualquier cosa. Donde menos se piensa, salta la liebre. Al día siguiente, el presunto ofendido publica en cualquiera de los diarios de la mañana o de la tarde, una postal agresiva, contundente, llena de veneno y de coraje. Todo el mundo piensa: esa postal implica una sentencia condenatoria de muerte. Todo el mundo piensa: al pobre de don Fulano (el retado) no le quedan más que unas pocas horas de vida. Don Fulano entonces envía sus padrinos. Estos se entrevistan con los amigos del otro. Todos se sientan a discutir el duelo, la recia y singular ba-

talla de los dos Quijotes (que a veces resultan más prosaicos que Sancho Panza). Toman café, fuman cigarrillos, cuentan chistes, leen revistas. Al rato van llegando los demás amigos de cualquiera de los futuros héroes, rodeados en sus oficinas o casas respectivas por sus adláteres. Los apretones de manos y los abrazos se menudean. Los padrinos y los amigos (que son la misma cosa) repiten de continuo: *"Esperamos que esto lo padremos arreglar caballerosamente"*. El héroe se caracteriza. Grita. Vocifera. Exclama que la ofensa recibida *"sólo se puede lavar en el campo del honor"*. La verdad es que este campo, en los tiempos modernos, se encuentra convertido en un erial que jamás ha conocido el sabor de la sangre. Después de largas conversaciones, de mucho discutir, de mucho beber y de mucho fumar, los padrinos y los amigos, (que siguen siendo la misma cosa), descubren por fin la fórmula salvadora, que viene a ser algo así como la piedra filosofal: el que retó *"no tuvo la intención de ofender al otro, a quien conceptúa un perfecto caballero"*. Y santas pascuas. Y aquí no pasó nada. El incidente, *"que pudo acarrear a dos familias distinguidas por todos los conceptos, tan funestas consecuencias"*, (como rezará después la prensa cursi), se ha solucionado en forma satisfactoria, dejando inmaculadas las honras de los héroes. La opinión pública, también conformada con los mismos signos de los tiempos, ha quedado satisfecha. Mientras tanto los padrinos, los amigos y los ex-enemigos, se sientan alrededor de una mesa a contar chistes, mientras en todas las cabezas se incrusta poco a poco la voluta sutil y gaseosa de los high-balls. Los héroes exclaman dentro de sus respectivos fueros internos: ¡Gracias a Dios que no pasó nada! ¡Nosotros sí que somos valientes...

Pues bien, lector amigo, dése cuenta de que los tiempos cambian. No se le ocurra a usted, por lo que más quiera, ponerse a recitar poemas de Byron o rimas de Bécquer, o ponerse a pensar que su novia se le va a desmayar con el primer beso. No olvide que los tiempos cambian, y si quiere un buen consejo, húyale a las postales. Después de todo, nunca falta un nicanor.

# Lecciones de Estilo

FRAY JALIL

Supongamos que cualquier día de estos cayera un avión, provocando muertes y desazón en el público. Hace algunos años, una noticia como ésta no habría dado lugar más que para suposiciones en los corrillos y para larguísimas informaciones con enormes titulares en los diarios. Pero ahora . . .

Ahora, el Partido Demócrata, por ejemplo, diría en su sección:

*"El Gobierno de la República, desprestigiado como está, recurre ya a los atentados más viles para acabar con las vidas de los cortesistas. Nuestro copartidario don . . . ha sido vilmente asesinado, pues el Gobierno y los comunistas en salvaje contubernio, causaron daños enormes en el motor."*

Y en la sección del Partido Vanguardia Popular, nos sería dable leer comentarios poco más o menos como lo que sigue:

*"La infame reacción cortesista, aliada de la quinta columna y de Hitler, sigue empleando métodos totalitarios. La tacañería de los ricachos del Partido sendo-demócrata ha llegado al extremo, para calumniar al Partido Vanguardia Popular, de provocar la muerte de uno de sus propios Partidarios, reconocido Nazi, para inculpar al pueblo de su desaparición."*

Y en la sección del Partido Republicano Nacional, se publicaría un enorme artículo

concebido con ligeras variantes en estos términos:

*"En su infame campaña de desprestigio del Gobierno que preside el ilustre señor Presidente de la República, Doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, el nazi y traidor León Cortés ha provocado la muerte de don . . . para poder inculpar de ella a nuestro cristiano Gobierno, al Arzobispo y al Partido de la Victoria. En salvaje connivencia con el calumniador Brenes Meséa y con los niños del "Centro de la Dote", pretenden ahora hacer culpable al señor Presidente del accidente. Todo es parte de una campaña subversiva planeada cuidadosamente por Esfinger."*

Al día siguiente, "La Tribuna" editorializaría en la siguiente forma:

*"Ha ocurrido un terrible accidente que todos lamentamos. Esperamos que tales accidentes no se repitan."*

Y al otro día, en "Diario de Costa Rica", aparecería otro editorial que diría algo así:

*"Por estar el director de este periódico ausente de la capital, en gira por San Carlos, no ha podido ocuparse del accidente que ha ocurrido. Mañana comentará el asunto, demostrando que en Colombia no ocurren estas cosas."*

.....

## JUSTICIA SOCIAL, SI; PERO NO BAJO LA DICTADURA POLITICA

El más terrible de todos los extravíos consistiría en pretender entre-  
gar todos estos poderosos sistemas para abolir la miseria, a sistemas sólo  
propios del despotismo. Ello equivaldría a incurrir en el error de que, tra-  
tando de evitar que sean unos cuantos privilegiados los que disfruten los be-  
neficios de la ciencia aplicada, sólo se consiguiera sustituirlos con nuevas mi-  
norías usufructuarias del esfuerzo secular de la humanidad.

EZEQUIEL PADILLA,  
Secretario de Relaciones Exteriores  
de México



SECCIONES

## Lo que pasa en el Mundo

**Días de transición**

Al compás de las batallas, la organización interna de los países va sufriendo también un cambio notable en su estructura. La Inglaterra anterior a 1939 nunca reconocería a la nueva nación británica que se ha venido integrando detrás de las trincheras. China surgirá de la guerra convertida en un país industrializado y reformado en lo más profundo de sus cimientos sociales. Y los Estados Unidos asisten en estos días a un período extraño de transición que decidirá el futuro rumbo de la política interna y externa de ese país. Aún resulta difícil formarse un concepto claro de lo que se está gestando.

Del Partido Republicano ha dicho el Profesor Binkley que a *"su tragedia y su error han consistido en que, habiendo sido un partido integrado en sus comienzos por los elementos más progresistas y obreristas de la Unión, se ha dejado convertir en el refugio de todo movimiento anti-obrero y reaccionario, por la influencia de aquel pequeño grupo que contribuye más con dineros que con votos."* A fines de setiembre pasado el elemento joven del Partido Republicano ensayó su primera rebelión contra la vieja guardia; encabezados por el Gobernador de Nueva York Dewey, lograron dominar la convención de Directores de Partido reunida en Mackinac y obtener un voto favorable para varias resoluciones reveladoras de un mayor equilibrio con los tiempos que se viven. Una de las más importantes fue la que recomendó para el Gobierno Nacional una política de franca colaboración en cualquier organización internacional que persiga la prevención de imperialismos e injusticias.

Por otra parte al Presidente Roosevelt se le viene acusando insistentemente de estar virando hacia la derecha; son muchos los nuevos funcionarios que han sido escogidos entre los grandes hombres de negocios o entre el ala conservadora de los demócratas del Sur; el último lo fue Stettinius, sustituto de Sumner Welles (el autor de la política del Buen Vecino), quien por muchos años fue director de la General Motors y de la U. S. Steel.

Sin embargo la política general del Gobierno Norteamericano no ha variado en la

misma proporción en que los grandes financieros han entrado a cooperar con la Administración. En días pasados Roosevelt se negó a siquiera discutir la posibilidad de que se negara a empresas extranjeras el uso de los aeródromos construidos por el Ejército Norteamericano en diversas partes del mundo como medio de favorecer a las compañías yanquis en su lucha con sus rivales de otra nacionalidad.

La evolución que viene sufriendo el Partido Republicano mismo, pareciera más bien indicar que la nueva época en que vamos entrando hará imposible que se mantengan muchas ideas y muchas instituciones a las que ya carcome el moho, y que en torno a esa transformación lógica de las sociedades humanas, lo único que merece ser combatido es la demagogia que en torno a esa evolución se intente ejercer. Como ha dicho un magnate norteamericano, ya no sólo los desheredados claman por seguridad social, sino que los grandes inversionistas, que tanta fe tienen en un derecho de propiedad irrestricto, también piden toda clase de garantías por parte del Estado a fin de prevenir los riesgos que puedan correr en sus empresas.

**Congreso Estudiantil en Sur América**

Se ha reunido en Santiago un Congreso de Estudiantes Americanos. En sus resoluciones finales abogó por una verdadera democracia que garantice a los pueblos libertad electoral y de expresión a la vez que justicia social. Bien sentado quedó así el concepto integral que deben tener las juventudes de lo que debe ser un régimen democrático de gobierno. De no existir un equilibrio entre esos fundamentos esenciales de todo buen republicanismo, no se puede hablar de una democracia real y efectiva.

**Alemania, posible manzana de discordia**

Los Estados Unidos y Gran Bretaña cada día estrechan más su unidad de ideas y acción. Churchill, al recibir un título honorífico de la Escuela de Derecho de Harvard en días pasados, llegó a proponer que se estableciera una ciudadanía única para los nacionales de ambas naciones. En cambio los



finés ulteriores de ambos países, por una parte, y Rusia, por la otra, parecen seguir divergiendo en más de un punto. Uno de ellos y de los más importantes, es el destino de la Alemania de post-guerra. Los anglo-americanos desearían ponerla bajo el control de un organismo internacional, a fin de garantizar la desaparición del militarismo prusiano, el nazismo y todas las ideas asociales que por siglos han germinado en el pueblo germano. Rusia, que quizá comprende que muy pronto tendrá que vérselas con las gran-

des potencias no socialistas de Occidente, desearía que Alemania no dejara de existir como país independiente y que conservara su suficiente fuerza como para seguir sirviendo de barrera oeste a la República moscovita. Ambas tendencias han encontrado cristalización en dos diferentes Comités de Alemanes Libres: uno constituido recientemente en Londres y otro en Moscú, según lo refiriéramos en días pasados.

F. F.

## Hará ahora 15 años...

Ahora, en noviembre de 1943, hará 15 años que se fugó Misael Gómez de San Lucas; nunca lo pudieron capturar, y nunca más se volvió a saber de él. Escasos dos meses estuvo recluso: había sido capturado, allá por las regiones del norte de Alajuela cerca de Río Cuarto, por un olvidado agente de Policía que fue objeto de entrevistas, remuneraciones y abundante publicidad. Indudablemente fue Gómez el bandolero costarricense más famoso de los últimos tiempos; ya Costa Rica no ha vuelto a tener otro; una viejecilla decía un día de éstos en la calle, recordándolo: "Ya ni de eso tenemos; otro Misael Gómez no volveremos a ver".

Claro; ahora el único que hay es el Lobo Humano, que sale asusta y huye sin hacer nada. Es más civilizado — influencia de Boris Karloff — y más inofensivo. Pero nadie lo admira como se admiraba — hace 15 años — a Misael Gómez.

Fue en noviembre de 1928 cuando el Café de Costa Rica fue declarado "fuera de concurso" en una Exposición en Bruselas. Toda la gente quedó muy orgullosa del honor, y se determinó, — como se ha seguido determinando — a no cultivar más que café. café y café. El monocultivo nos ahoga, pero ¿qué diablo! nuestro café es tan bueno, que hasta lo declaran "fuera de concurso" en las Exposiciones.

Por supuesto, que ya desde entonces había algunos ilusos que pedían la diversificación de cultivos, y la siembra abundante de papas y de frijoles. Pero los frijoles no son declarados "fuera de concurso" en las Exposiciones. A lo mejor ni los dejan entrar a ellas.

Fue en ese mismo mes que se inundó Turrialba, y Cartago también, y Tres Ríos. Los daños fueron enormes; la creciente de los

ríos se llevó edificios enteros; "lo que ayer fue jardín hoy son escombros", dijo un romántico, y don Cleto, que fue a visitar los lugares afectados, tuvo que atravesar una calle (¿o sería un río?) montado en hombros de quien sabe que piadoso amigo suyo, siendo por eso objeto de chistes.

Era la época en que se polemizaba en los periódicos sobre el exceso de ruidos en la Avenida Central, producto de algunas victrolas con altoparlantes que allí había situadas y que ponían discos todo el día. 1928 se caracterizaba por el exceso de discos; había fiebre de discos. Pero no sólo de los ruidos de la ciudad se quejaban; también de los accidentes; y ahora en noviembre hará 15 años que instalaron — para ver de aminorarlos — el semáforo que todavía está colgado en la esquina del Congreso. Nunca sirvió de nada; su único objeto fue despertar las iras de los dueños de automóviles, que en el mismo momento que llegaban a la esquina veían encenderse la lucecita roja. Lo único que se podía decir era: "¡Maldita sea!" Hace unos pocos meses retiraron el semáforo, porque ya esa esquina amenazaba convertirse en la esquina del "maldita sea".

Y en ese mes eligieron a Hoover Presidente de los Estados Unidos, y en ese mismo mes llegó Hoover a Costa Rica en viaje "de buena voluntad". Tocó a Hoover gobernar a los Estados Unidos en su peor época; nunca hubo Gobierno más difícil. Hoover tuvo muchísimos miles de votos más que Smith, pero lo cierto es que aún no se sabe cuál de los dos fue el que realmente perdió.

Y de punto, en esa vida alegre y confiada de los costarricenses de noviembre de 1928, cayó un dolor muy grande: al terminar el mes murió Omar Dengo.

Todavía Costa Rica no se ha dado plena



cuenta de lo que perdió esa madrugada, con la desaparición de aquel que decía ser "apenas un hombre". Los últimos momentos del apóstol puro y bueno fueron conmovedores. Lo rodeaban sus más íntimos amigos, y él hablaba y hablaba, de seguro con voz ya débil y cansada; uno de ellos — Carlos Luis Sáenz — "el discípulo predilecto" como él le llamaba, tomaba notas de lo que Dengo iba diciendo.

Los elogios que de él se hicieron a su muerte fueron muchos; les hubo líricos, los hubo lamentosos, de toda clase.

El mejor elogio que Costa Rica ha hecho del valor de Omar Dengo es no haber encontrado aún, hombre que le sustituya,

que ocupe su lugar en alguna de las múltiples manifestaciones de su amplio espíritu.

Sobrecoge recordar a Omar Dengo; sobrecoge leer sus últimas palabras, de las cuales queremos recoger en esta pequeña crónica algunas:

*"Los jóvenes —dijo esa noche— no deben detenerse por detalles insignificantes de personalismo. No deben ser como he sido yo, que todo me desilusionaba, que iba leyendo por el camino y arrojaba el libro para espantar un gato."*

No es que él fuera así, pero su consejo es todavía valioso.

Nosotros tratamos de seguirlo. No espantamos gatos tirándoles nuestros libros.

## DEMOCRACIA, REGIMEN SIN ZOZOBRAS

No es la eficiencia la característica de la democracia; es la justicia y la libertad. Es la única que garantiza la dignidad humana y los altos valores del espíritu. Dentro de ellas, todas las religiones, todas las ideas, todos los partidos políticos son posibles, y es el único sistema dentro del cual puede el hombre vivir sin las zozobras que causan en cada instante de la vida los terribles poderes de un hombre, cuya autoridad está desconectada de la revisión del pueblo.

EZEQUIEL PADILLA,

Secretario de Relaciones Exteriores  
de México

## SIN DEMOCRACIA POLITICA, LAS PROMESAS SOCIALES Y ECONOMICAS, QUEDAN A MERCED DEL CAPRICHQ DE LAS OLIGARQUIAS

El hombre suspira por la seguridad económica, pero es igualmente hondo y profundo su anhelo de no sufrir la tiranía y el mando irresponsable. La igualdad del poder político de las masas presta a las aspiraciones de igualdad y seguridad económicas, un avance hacia su realización por la voluntad de las mayorías. En cambio, sin la distribución de ese poder político entre las masas del pueblo, todas las promesas de igualdad económica quedan a merced del capricho de los hombres.

EZEQUIEL PADILLA,

en "El Hombre Libre de América"

## CORRECCION PACIFICA DE LOS YERROS: CARACTERISTICA DEMOCRATICA

Una democracia no es buena porque no comete yerros; los comete como toda obra realizada por los hombres. Es buena, porque puede corregir los yerros pacíficamente. El gran poder de censura de las democracias es lo que la hace un régimen de constante depuración.

EZEQUIEL PADILLA,

Secretario de Relaciones Exteriores  
de México




---

# CON EL ESCALPELO

---

El licenciado Manuel Isaac Ugalde se muestra muy satisfecho con el nombramiento del novelista Hugo Wast como Ministro de Educación de la República Argentina y al efecto, en "La Prensa Libre", se descolgó en elogios para el escritor y para su obra.

*El saber que de Isaac el favorito  
es Hugo Wast, nos ha dejado yertos,  
pues creíamos que era Dostoiewski,  
que es autor de "La Casa de los Muertos".*

Dado el tema diremos en el idioma del Cid:

"En la Rebixta dellos Archivos Naxionalles, puvlicosse un esscripto del Xuez dellas Armas del fevdo de Duxado de Veragua. El nomvre de dixo Xuez dellas Armas es don Norberto de Casstro et Tossi, cavallero de la Orden de Calatrava et Templario. La Feraldica, a la que deve su título el xitado Cavallero, conxtituye unna de las max importantes xienxias et xunto a la Teología et la Alquimia forma la mente dellos hommes xavios et instruidos et educados. Nos, magüer non sommos cavalleros o novles sennores, nos xentimos entuxiasmados et tranxportados allas delixias del Xiello quando extudiamos tan interessantes artiqvlo<sup>s</sup>.

*Y es que en este Siglo Veinte  
en que todo avanza y crece,  
sólo don Norberto Castro  
aun vive en el Siglo Trece.  
"El Escalpelelo" está bravo,  
fujioso hasta el paroxismo,  
porque ya le han superado  
su ya maltrecho humerismo.  
Que a unos da por tirar piedras,  
a otros por correr cual galgos,  
y a otros por creerse feudales  
y discriminar "fidalgos".*



# Boletín Cooperativo

## La primera cooperativa de producción agrícola e industrial

El Centro inició hace mucho tiempo una campaña para la cooperativización del Ingenio Victoria, con la colaboración de los productores de caña de los cantones de Grecia y Poás. Se llevaron a cabo varias reuniones populares, y se dejó sembrada la idea. Posteriormente el Banco Nacional de Costa Rica, tomó el asunto en sus manos, y con su capacidad técnica y su seriedad administrativa ha logrado llevar a cabo la realización de la ideal que para muchos pareció utópica. El 12 de octubre pasado, fue inaugurada solemnemente la "Cooperativa de Producción Agrícola e Industrial Victoria R. L.", la cual viene a ser el primer paso verdaderamente serio y consciente de cooperativización en grande que se lleva a cabo en Costa Rica.

Estamos seguros del éxito de este ensayo, y es por eso que nos alegramos de que esta empresa haya sido tomada por el Banco Nacional. El Centro prepara una publicación integral sobre este asunto, en la cual resumiremos cuál ha sido nuestra participación en el asunto. Entre tanto felicitamos muy cordialmente a los vecinos de Grecia y Poás que han cooperado en la empresa y a los realizadores de ella, los dirigentes del Banco Nacional de Costa Rica.

## Cooperativa de Producción y Mercadeo en Santiago de Puriscal

El domingo 10 de octubre quedó integrada en Santiago de Puriscal, una cooperativa agrícola de pequeños productores de tabaco

y otros artículos agrícolas. Esta cooperativa servirá también a sus asociados para la venta y compra de artículos que les sean indispensables para el mejor desenvolvimiento de su empresa agrícola.

Dos de nuestros compañeros, Jorge Rossi y Rafael Alberto Zúñiga, en compañía del Presbítero Benjamín Núñez, efectuaron la fundación de la cooperativa, la cual es parte de la serie de organizaciones del trabajo, que sin carácter político ni confesional, y con el único deseo de llevar a un plano de equidad las relaciones del productor y el consumidor y del capital y el trabajo, se trata de formar como parte de una nueva Costa Rica.

## Los maestros de San José forman una Cooperativa de Consumo

Los maestros de la ciudad de San José, convencidos de las ventajas sociales y económicas del cooperativismo, han constituido una cooperativa de consumo. Aprovechando un fondo proveniente de una edición literaria, efectuada en colaboración, y cuyo producto debía ser repartido entre ellos, se han llevado a cabo conversaciones con el propósito de dedicar esta suma a la cooperativa, lo cual parece una medida muy acertada. Nuestro compañero Rodrigo Facio, ha colaborado con ellos en la formación de reglamentos habiendo asistido a dos reuniones para la discusión de las normas a seguir. SURCO desea a la nueva cooperativa el mayor de los éxitos, estando seguro que lo tendrá, dado que el elemento en que forma es el más propicio para esta clase de organizaciones.

**NIETO & CO**  
G.A.

ESPECIALIZADOS EN ARTICULOS DE CALIDAD

# Garage Conejo

(Establecido en 1915)

## Compra y Venta de Motores de Gasolina y Diessel

Preparados para la reconstrucción de ellos en forma bastante satisfactoria.

TELEFONO 2463

— APARTADO 1441

## Ingeniero Rafael E. Roig V.

Trabajos de Ingeniería en general

## Copias Heliográficas

150 varas al Norte del Hotel Costa Rica

TELEFONOS 5319 - 3201

SAN JOSE

APARTADO 523

# FARMACIA SERRANO

Lic. CARLOS A. SERRANO

300 varas al Sur del Teatro América

TELEFONO 3951

— SAN JOSE, C. R.

**ESMERADO DESPACHO DE RECETAS**



Recuerde siempre

# Alfarería Salvadoreña

Los más preciosos surtidos de jarrones, macetas y toda clase de adornos de la sala en estilos futuristas. También le ofrece los mejores calentadores de arcilla que se fabrican en el país.

LA ALFARERIA SALVADOREÑA

está situada en el Mercado Central, 25 varas al Norte de la Btica La Violeta.

**Bombillas**

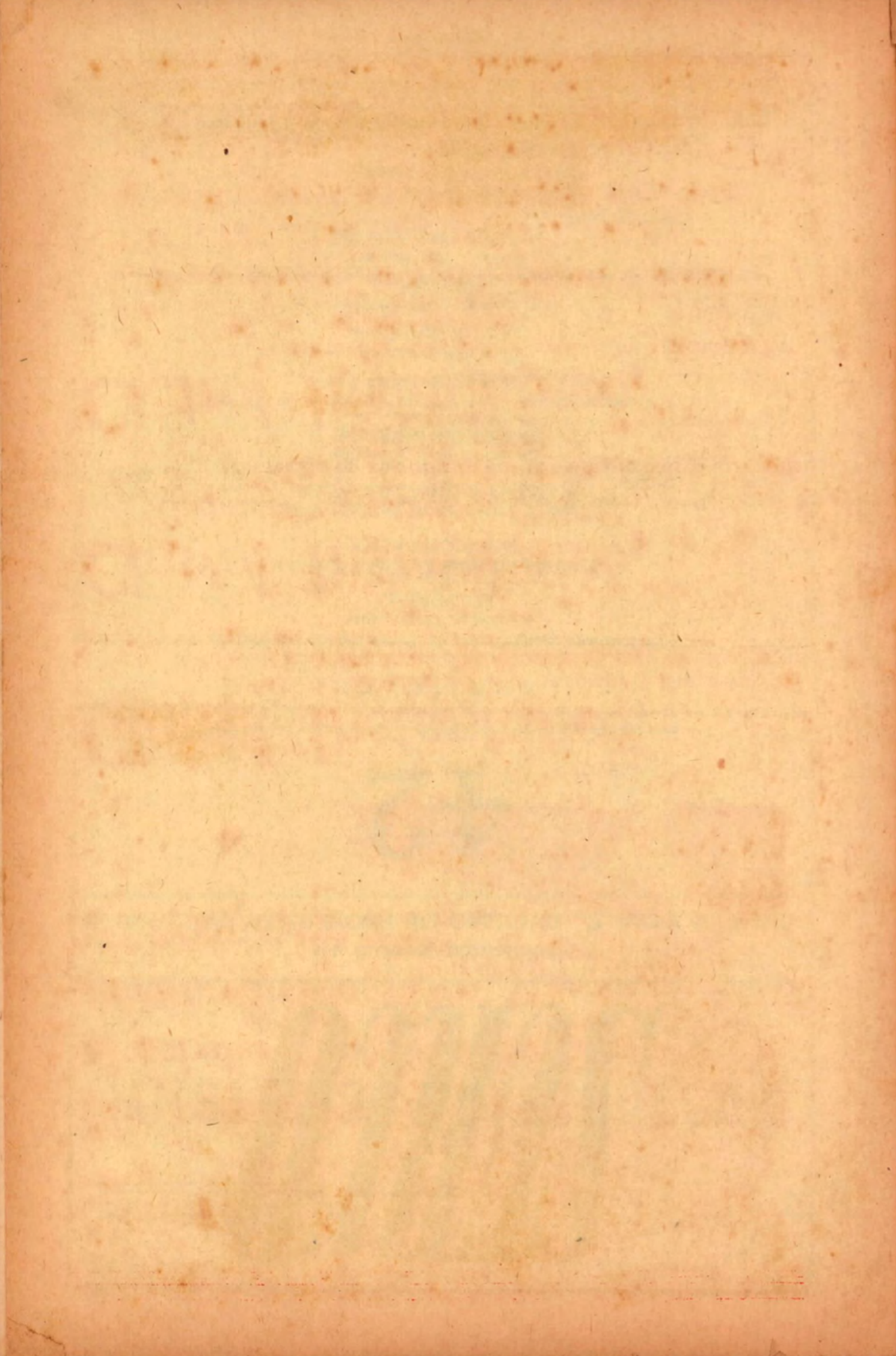
# “PHILIPS”

(La calidad suprema)

**Más luz con menos gasto de corriente**

DISTRIBUIDORES

# FERRETERIA MACAYA





---

---

Señora...

No permita que  
el cabello canoso  
añada edad a su  
aparencia



## Clairol Instantáneo,

el tinte shampoo hecho a base de aceites y tintes vegetales resolverá su problema dándole al cabello su aspecto natural y juvenil.

## Clairol Instantáneo,

Guardará su secreto...

Su teñido es tan natural, que ni su mejor amiga lo notará

## Clairol Instantáneo,

en veinte matices fascinantes, está a sus órdenes en farmacias y salones de belleza.

**Frasco para una aplicación ₡ 9.00**

Distribuidores Exclusivos para Costa Rica:

**PANAMERICAN TRADING Co. Ltd.**

TELEFONO 4825

--

APARTADO 2018

(100 varas al Norte de la Iglesia del Carmen)

---

---

---